

# MANUEL D'UTILISATEUR

Français

## ADVENTURE 400R



 **MASH**<sup>®</sup>  
MOTORCYCLES





## **Félicitations !**

Vous êtes l'heureux propriétaire d'une MASH qui incarne un nouvel esprit, une nouvelle tendance : une moto au look et à une philosophie « vintage », synonyme de liberté.

Nous vous remercions de bien vouloir lire intégralement ce manuel avant l'utilisation de votre MASH.

Bonne Route !

# ADVENTURE



**MASH Adventure 400R**

## Avant-propos

Félicitations pour votre choix !

La moto que vous venez d'acquérir bénéficie des technologies et des équipements les plus sophistiqués en matière de conception, de développement et de fabrication : c'est pourquoi nous sommes en mesure de vous proposer un véhicule alliant une fiabilité éprouvée, une conception innovante et une ligne élégante.

La conduite d'une moto fait partie des loisirs les plus passionnants.

Ce véhicule est aussi un moyen de transport idéal qui saura vous procurer un plaisir de conduite illimité.

Avant de rouler, vous êtes invité à vous familiariser avec les consignes et spécifications du présent manuel d'instruction, qui décrit en particulier les règles d'utilisation et d'entretien du véhicule. L'observation des recommandations suivantes garantira la fiabilité de votre moto et prolongera sa durée de vie.

Le personnel des revendeurs MASH agréé SIMA (liste disponible par consultation du site internet [www.simamoto.fr](http://www.simamoto.fr) rubrique *Réseau SIMA*) possède les compétences et les qualifications techniques requises pour réaliser l'entretien et fournir un service de qualité.

## Précautions importantes

### Informations sur le rodage de votre moto.

Les mille premiers kilomètres constituent une période cruciale pour la vie du véhicule : l'efficacité de son rodage conditionne en effet sa longévité et son niveau de performances.

Le rodage est le processus par lequel les pièces mobiles se polissent par frottement les unes sur les autres et s'ajustent correctement.

Son respect favorise non seulement la stabilité du véhicule lors de son utilisation, mais permet aussi d'exploiter pleinement ses performances.

En aucun cas, le propriétaire ne doit agir d'une manière susceptible d'entraîner la surchauffe des composants du moteur.

Pour en savoir plus sur la méthode de rodage, se reporter à la section «Rodage de la moto».

Lire attentivement le manuel et observer strictement les instructions et descriptions qui y figurent.

Une attention particulière doit être portée aux paragraphes précédés des termes

«**AVERTISSEMENT**», «**Attention**» et «*Note*».

### **AVERTISSEMENT**

Se rapporte à votre propre sécurité. Un risque d'accident existe s'il est ignoré.

### **Attention**

Décrit les précautions ou mesures à prendre impérativement pour éviter tout dommage.

### Note

Fournit des explications en matière d'entretien ou des détails plus précis.

Le manuel de fonctionnement doit être conservé soigneusement par le propriétaire de la moto.

En cas de vente du véhicule, il doit être remis à son nouveau propriétaire.

 S'il vous plaît remplir les cadres avec les numéros de série de la moto.

**N° de châssis :**

**N° de moteur :**

**Distributeur :**

## INDEX

<b>I Notice d'utilisation</b> .....	8
Vêtement de protection .....	9
Préparation avant utilisation .....	10
Modification du véhicule .....	10
Chargement des bagages .....	11
Accessoire.....	11
Pot d'échappement .....	11
<b>II, Conduite correcte</b> .....	12 - 14
Conduite.....	13 - 14
Note particulière .....	14
<b>III, Données techniques</b> .....	15 – 16
<b>IV, Equipement</b> .....	16 – 17
<b>V, Compteur et commutateur</b> .....	18 - 20
Compteur .....	18 - 20
Contacteur à clé .....	21
Commutateur droit et gauche.....	23 - 24
Réservoir.....	25
Démarrage .....	25 - 26
Rodage de la moto.....	27
Contrôle avant utilisation .....	27 - 28
Changement de vitesse .....	29
Freins et stationnement .....	30 – 31

<b>VI, Contrôles, réglages et entretien .....</b>	<b>32 - 49</b>
Tableau de périodicité .....	32
Bougie .....	33
Lubrifiant moteur .....	34
Vérification du niveau d'huile.....	35
Jeux aux soupapes .....	35
Filtre à air .....	36
Ralenti et accélérateur .....	37
Vérification des freins.....	38 - 40
Pneumatiques .....	41
Réglage de l'embrayage .....	41 - 42
Chaine de transmission.....	42 - 43
Réglages des suspensions .....	43 - 45
Batterie .....	45 - 46
Remplacement des fusibles .....	46
Remplacer l'ampoule.....	47
Béquille latérale.....	47
Nettoyage et stockage de longue durée .....	48 - 49

## I. Notice d'utilisation

Ce manuel du propriétaire décrit l'utilisation standard et la sécurité ainsi que l'entretien de base. Lisez-le attentivement.

Les images et illustrations de ce livre peuvent être différentes de celles de votre véhicule, si ce n'est pas le même modèle. Les photos et illustrations de ce livre peuvent être différentes de votre véhicule, en raison de la différence éventuelle de modèle.

Le véhicule est homologué pour deux personnes (dont le conducteur lui-même)



### Mise en garde

***Ne pas utiliser de carburant de mauvaise qualité ou du SP 95 E10.***

***Utiliser du carburant de mauvaise qualité peut provoquer des dépôts dans le réservoir et créer des pannes au démarrage du moteur ou même endommager sérieusement le moteur.***

***Ne pas utiliser d'huile de moteur de qualité inférieure ou de mauvaise qualité. Utilisez toujours une huile de moteur de bonne qualité de sorte à assurer la performance et la longévité du moteur. Un problème qui apparaîtrait, dû à l'utilisation inappropriée d'huile ou d'essence, ne pourrait rentrer dans le cadre de la garantie.***

## Vêtements de protection

[1] Une tenue de protection tel qu'un casque avec un masque de protection ou intégral, des lunettes à l'épreuve de la poussière, des gants et une paire de bottes doit être portée pendant la conduite pour assurer votre sécurité personnelle.

[2] Le passager doit porter des bottes et des vêtements appropriés pour protéger ses jambes des brûlures que pourrait provoquer la chaleur du silencieux d'échappement pendant la conduite.

[3] Les vêtements amples ne sont pas adaptés à la conduite de la moto car ils peuvent se prendre dans les leviers de commandes, les roues, les repose-pieds.

- Portez toujours un casque
- Portez des lunettes de protection
- Des bottes
- Des gants
- Conduisez prudemment
- Faites attention au silencieux qui peut être brûlant pendant la conduite.



### Attention

- **Ne pas porter de casque augmente la probabilité de blessures mortelles en cas d'accident**
- **Assurez-vous que votre passager porte toujours un casque intégral et des vêtements de protection lorsque vous conduisez**
- **Assurez-vous que vous n'êtes pas dans un état anormal, anxieux ou excité. Les gestes du pilote sont très importants pour une conduite sûre. Asseyez-vous toujours au milieu de la selle et ne vous asseyez pas sur la partie arrière de la selle, ceci allègerait le poids à l'avant et ferait trembler les poignées.**
- **Le passager doit tenir le pilote et poser ses pieds sur les repose-pieds arrière**
- **Lorsque vous tournez, orienter votre corps du côté où vous tournez, sinon, cela peut être dangereux.**
- **Lorsque vous conduisez sur une route sinueuse et irrégulière, respectez impérativement les consignes de sécurité**
- **Lorsque vous conduisez sur une route sinueuse et irrégulière, vous devez réduire votre vitesse, relâcher vos épaules et votre taille et serrer les poignées**
- **Lorsque vous conduisez, serrez les poignées des deux mains, n'essayez pas de lever la roue avant, cela facilite le retournement et provoque des accidents sérieux.**

## Préparation avant utilisation

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Entretenez et vérifiez le véhicule avant de l'utiliser.
- Gardez le moteur éteint et éloigné de toute source de chaleur.
- Il existe des substances nocives telles que le dioxyde de carbone dans les gaz résiduels, veuillez démarrer le moteur dans un endroit aéré.
- Habillez-vous de façon adaptée.
- Portez toujours un casque, des gants, des lunettes de protection et des bottes.
- Ne portez pas de vêtements amples, cela est très dangereux car il pourrait s'accrocher dans la chaîne de transmission.
- Ne portez pas de chaussures non fermées pendant que vous conduisez, cela vous gênerait pour freiner ou changer de vitesses.
- De nombreux accidents d'automobile ou de moto se produisent parce que les conducteurs ne voient pas les motards : soyez toujours vigilant !
- Faites en sorte d'être vu pour éviter les accidents causés par d'autres personnes.
- Portez des vêtements voyants ou réfléchissants.
- Ne restez pas dans l'angle mort de l'autre conducteur.

## Modification du véhicule

### **Attention**

***Toute modification non autorisée du véhicule ou le remplacement des pièces d'origines n'assure pas une conduite sûre et est illégal.***

***L'utilisateur doit respecter les règles du code de la route.***

***Nous ne sommes pas responsables des modifications non autorisées du véhicule.***

## Chargement des bagages

### **Attention**

**La conception de la moto requiert que les bagages soient répartis de façon équilibrée, dans le cas contraire, cela réduira la performance et la stabilité du véhicule et le fabricant ne pourra pas en être tenu responsable.**

### **Accessoires**

Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne fixez pas d'autres équipements lumineux à l'exception des accessoires originaux MASH.

Vérifiez soigneusement les accessoires, assurez-vous qu'ils ne gênent pas votre visibilité, qu'ils ne diminuent pas la garde au sol et l'angle d'inclinaison, qu'ils ne limitent pas le mouvement de la suspension, de la déviation ou de la fonction de contrôle.

N'ajoutez pas d'équipements électriques pour ne pas dépasser la capacité de système électrique du véhicule, diminuer l'intensité des lumières et la puissance du moteur.

Le véhicule est conçu sans side-car ni remorque, qui affecteraient sérieusement la capacité de chargement.

### **La bagagerie rigide**

De par leur rigidité et la présence de support, les valises affrontent sans aucuns soucis la vitesse. Restez vigilant à la prise au vent qui pourrait vous déstabiliser par vent fort.

### **Attention**

**La capacité maximale de chargement ne doit pas excéder 5 kilos par valise.**

### **Silencieux**

Le passager doit faire particulièrement attention à ne pas se brûler sur le silencieux lors de la conduite.

### **Attention**

**Pour éviter les brûlures avec le silencieux, ne marchez pas avec votre véhicule pour le garer.**

**Si le silencieux est trop proche de matières inflammables ou d'herbes sèches, cela pourrait provoquer un incendie.**

## II. Conduite correcte

### **Attention**

***Vous ne pouvez démarrer le moteur que lorsque la vitesse est au point mort et la béquille repliée. Toujours débrayer.***

***Dans le cas contraire, un accident pourrait survenir.***

### **Pour arrêter le fonctionnement du moteur**

Vous pouvez aussi arrêter le fonctionnement du moteur en tournant la clé de contact sur la position off pour couper toute alimentation.

### **Si vous ne pouvez pas démarrer**

Si le moteur ne démarre pas ou que la moto ne bouge pas, vérifiez les points ci-dessous :

- Y a-t-il de l'essence dans le réservoir ?
- Est-ce que vous avez mis en route correctement la moto en suivant les instructions du manuel du propriétaire.
- Le fusible a-t-il fondu ?
- Est-ce que le bouton de démarrage du moteur fonctionne correctement ?
- Est-ce que le bouton de démarrage du moteur ne fonctionne pas parce que la batterie est déchargée ?

### **Conduite**

Avant de démarrer, regarder autour de vous pour éviter un accident.

Replier la béquille avant de conduire la moto.

Mettre le clignotant, relâcher le frein, s'assurer que la situation est sûre et conduire.

### **Attention**

***Mettre la béquille latérale dans sa position d'origine, sinon cela peut provoquer un accident.***

***Ne conduire que sur la route, conduire sur un trottoir peut provoquer un accident. Conduire sur un terrain irrégulier peut provoquer une chute et vous blesser.***

***Ne jamais conduire sur un terrain accidenté, terrain glissant, terrain mou jusqu'à ce que vous n'ayez pas toutes les compétences requises pour contrôler la moto sur de tels terrains. Toujours être extrêmement vigilant sur ces différents types de terrains.***

***Si possible, ne pas rouler sur des routes côtières ou des routes salées, le silencieux, et d'autres pièces extérieures pourraient rouiller facilement.***

## **Tourner**

Le principe de base pour tourner est de combiner la force centrifuge et la gravitation pour tenir l'équilibre.

En relâchant la poignée d'accélérateur à la position initiale, en utilisant le frein avant et arrière, pencher vers le côté intérieur, garder une vitesse de conduite constante. Accélérer progressivement.

## **Rappel**

Ne pas conduire dans la zone de virage d'un gros véhicule.

Angle mort : L'angle mort est une zone où le conducteur ne distingue pas facilement ce qui vient.

Effet de la vitesse : La force centrifuge augmente en fonction de la vitesse.

Donc lorsque vous tournez, rester à faible vitesse et proche du côté intérieur.

La distance de freinage dépend de l'adhérence (friction) entre le pneu et la surface de la route.

Distance de freinage : Du fait que l'adhérence soit réduite sur route mouillée, elle devrait être multipliée par 1.5, sur route gelée, par 2 ou plus.

Toujours garder une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.

## **Limiter l'effort de freinage**

Lors du freinage, la moto ne peut pas s'immobiliser d'un seul coup du fait de l'inertie.

## **Freinage**

Tourner la poignée d'accélérateur en position initiale, utiliser le frein moteur. Laisser la moto en position verticale.

Utiliser les freins avant et arrière.

## **Impact du choc**

La force de l'impact augmente en fonction de la vitesse et le poids.

## **Note particulière**

Respecter les distances de sécurité.

N'obstruer pas le trafic.

Ne pas conduire sur les trottoirs.

Doubler depuis la voie gauche de la route.

Assurez-vous que votre frein fonctionne à tout moment.

Ne conduisez pas sur de trop longues distances.

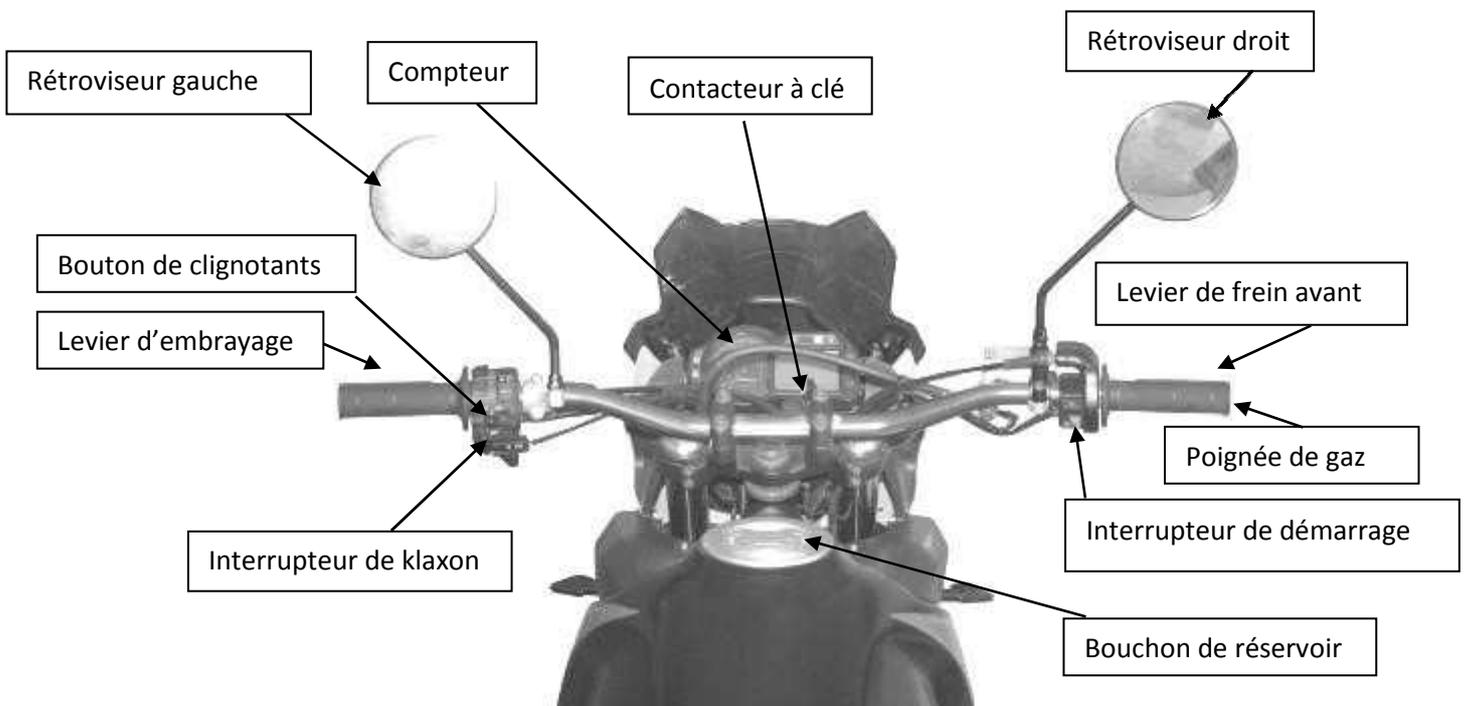
Si vous constatez des anomalies, arrêtez-vous pour vérifier.

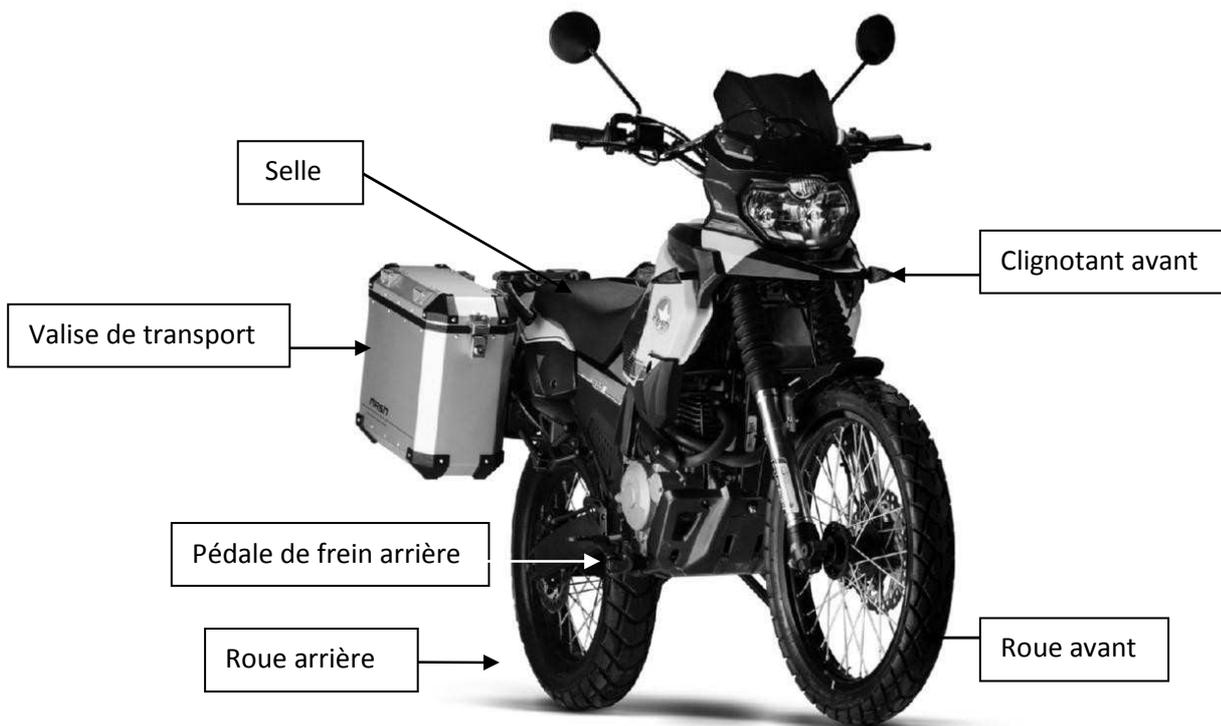
Allumer le phare avant lors d'une conduite de nuit.

### III、 Données principales

	Ordre du jour	Données
<b>Dimension &amp; poids</b>	Longueur Largeur Hauteur Empattement Garde au sol min. Poids du véhicule	2205mm 810mm 1350mm 1460mm 310mm Poids à vide : 151kg
<b>Carrosserie du véhicule</b>	Type de châssis Angle d'inclinaison Suspension arrière Taille du pneu avant Taille du pneu arrière Pression roue avant Pression de roue arrière Volume du réservoir de carburant Grade de carburant	Type de berceau 26,5° amortissement central 90/90-21 130/80-18 Normalement chargés : 200 kPa, Normalement chargés : 230 kPa,  16L ou 19L selon le modèle SP 95 ou SP 98 (SP95E10 non recommandé)
<b>Moteur</b>	Type Moteur  Alésage/course du cylindre Cylindrée Taux de compression Max. puissance Max. couple Jeux aux soupapes Transmission Filtre à air Grade d'huile moteur Quantité d'huile moteur Régime de ralenti	Moteur 4 temps monocylindre refroidissement par air 4 soupapes à arbre à cames en tête 85,0 mm×70,0 mm  397,2 cc 8.8:1 29ch/7500r/min 3.05 Mkg/5500rpm IN : 0,07-0,10, EX : 0,08-0,12 Entraînement par chaîne Filtre type papier SAE 10W40 2.2 L
<b>Système d'entraînement</b>	Embrayage Vitesse	Embrayage à bain d'huile Manuel à 5 rapports
<b>Système électrique</b>	Batterie Bougie d'allumage Ecartement Alimentation en carburant Clignotant avant, arrière Feu arrière	11.2 Ah 12V Modèle DPR8Z 0,6-0,7 mm injection 2×12V35W/35W Avant et arrière 0.4 w 12V LED 4 w

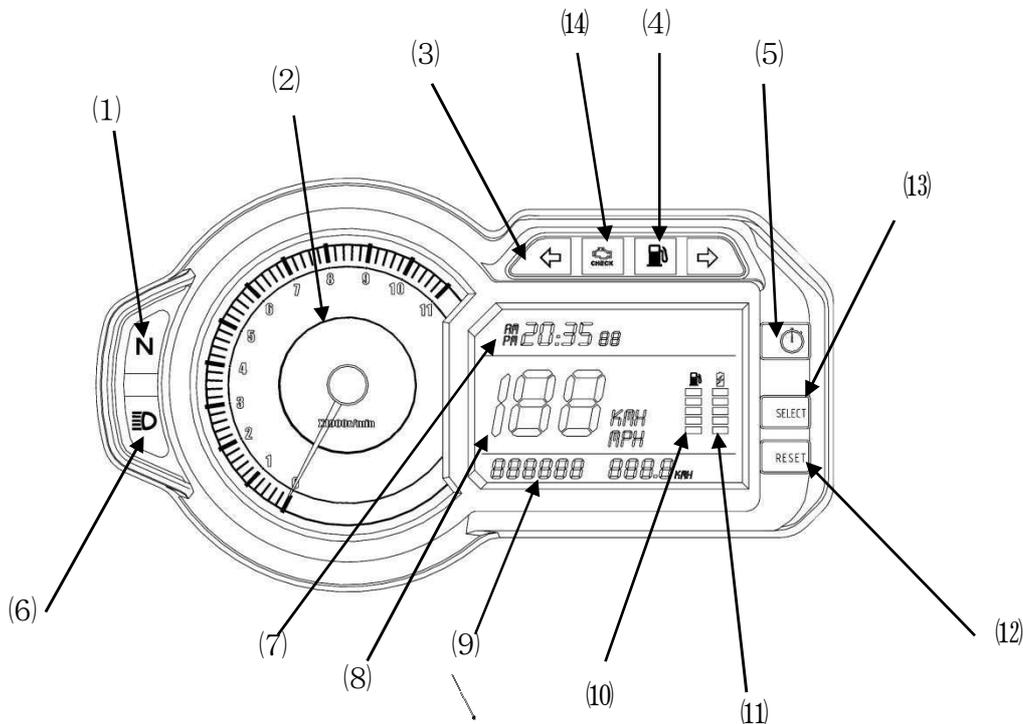
## IV Equipement





## V Compteur et commutateurs

### 1 , Compteur



#### Témoin de point mort (1)

Lorsque la moto est au point mort (N vert)

#### Compte tours (2)

Afficher la vitesse du moteur Tr/min (compte tours)

#### Clignotant (3)

- ⇒ (R) droit, clignote quand vous tournez à droite (voyant vert).
- ⇐ (L) gauche, clignote quand vous tournez à gauche (voyant vert).

#### Témoin de réserve de carburant (4)

Si le réservoir de carburant est pratiquement vide le voyant d'avertissement s'allume (JAUNE), ajouter du carburant dès que possible.

#### Touche « Clock » Heure ou chronomètre (5)

Horloge .Format de l'heure: "AM 12:05 00"

**Témoin de feux de route (6)**

S'allume lorsque le feu est en position de route.

**Chronomètre et horloge (7)**

Chronomètre à affichage numérique,  
Affichage du temps au format : 00:00 00.

**Indicateur de vitesse (8)**

Le compteur de vitesse à affichage digital indique la vitesse de la moto(Km/h)

**Compteur kilométrique total (9)**

Indique le kilométrage

**Affichage de quantité d'essence (10)**

Affichage de la quantité de carburant restant dans le réservoir.

**Affichage de la tension de batterie (11)**

Affiche la tension de la batterie.

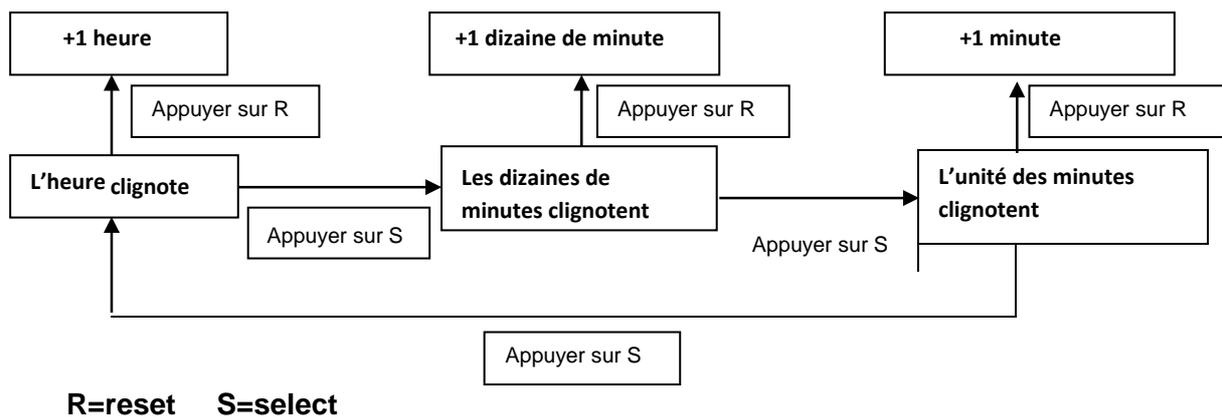
**Touche Reset (12)****Touche Select (13)****Voyant EFI (14)**

Affiche un défaut du système d'injection (contacter votre revendeur MASH)

**Principales fonctions du compteur :****Touche "Clock" (5)**

Changer de mode: horloge / chronomètre, appuyez brièvement sur la touche « clock » pour changer les modes.

En mode horloge, appuyez longuement sur le bouton « clock » deux secondes pour entrer ou sortir du mode de réglage de l'horloge.



Remarque : lorsque le mode de réglage de l'horloge est activé et qu'aucune action n'est menée dans un délai de 10 secondes, le compteur sera automatiquement de retour en mode horloge.

## 2. **Bouton S** (select)(13) :

- en mode horloge, appuyer rapidement sur le bouton S pour entrer dans le mode d'affichage du kilométrage ou changer de mode affichage pour la vitesse moyenne.
- en mode chronomètre, appuyer rapidement sur le bouton S pour lancer ou arrêter le chronométrage.
- en mode horloge, appuyer sur S deux secondes pour changer d'unité métrique ou pouce.

## 3. **bouton R** (reset)(12).

- en mode chronomètre, appuyer brièvement sur la touche R pour réinitialiser chronomètre.
- en mode horloge, appuyer sur la touche R pendant 2 secondes pour réaliser les deux fonctions suivantes:

Mode d'affichage du kilométrage total ou kilométrage journalier.



### **AVERTISSEMENT :**

Lorsque vous conduisez votre moto ne régler pas les instruments de bord, dans le cas contraire cela pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule, entraînant un accident et des blessures corporelles.

## 2、 Contacteur à clé

Interrupteur principal utilisé pour démarrer ou couper le moteur.

Position	Fonction
	Pour le démarrage ou pour conduire le véhicule (tous les circuits principaux)
	Pour arrêter le véhicule (couper tous les circuits)
	Pour verrouiller le guidon



### **Attention**

**Ne modifiez pas la position de la clé lorsque vous conduisez, si la clé est tournée en position  pendant la conduite, tout le système électrique sera inutilisable; donc pendant la conduite ne touchez pas la clé de contact ce qui pourrait provoquer un accident.**

**Si nécessaire, le conducteur doit arrêter la moto avant de retirer la clé.**

**Avant de retirer la clé, assurez-vous que le guidon soit verrouillé.**

**Si le contact n'est pas coupé la batterie se déchargera.**

### Phares – Indicateur de position

Tournez la clé de contact principale en position 

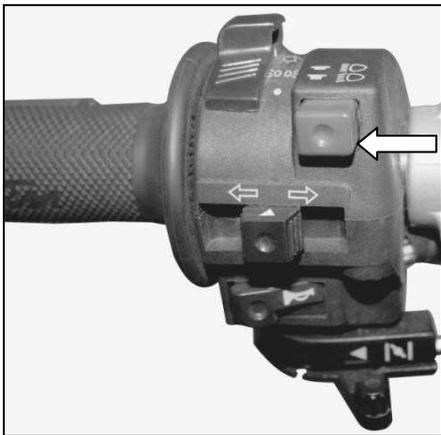
Positionnez le bouton de phare du commutateur gauche sur la fonction demandée

Position de l'interrupteur	Position de l'interrupteur
	Indicateur de phare
	Indicateur de position et de feux arrière ON
	Phares éteints

## Commutateur droit et gauche



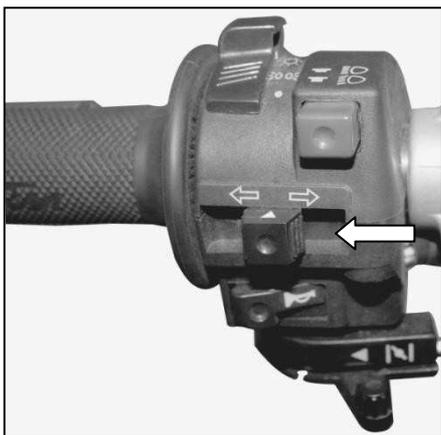
L'indicateur de feux de position indique la position de la moto aux véhicules à proximité et signale sa présence aux véhicules à un croisement



### Information sur les phares

L'utilisation de l'interrupteur permet de choisir la distance des phares : proche ou lointaine.

-  Phares en position longue distance
-  Phares en position courte distance



### Clignotants

Utiliser le clignotant lorsque vous tournez à gauche ou à droite.

S'il est actionné, l'indicateur va clignoter. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour arrêter le clignotant.

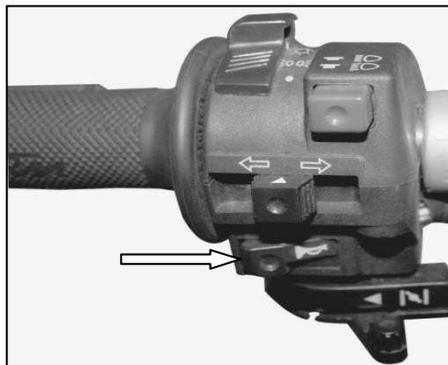
-  (R) Tournez à droite
-  (L) Tournez à gauche

### Attention

Lorsque vous avez fini de tourner, l'interrupteur du clignotant ne s'arrête pas, il faut appuyer dessus afin de l'arrêter.

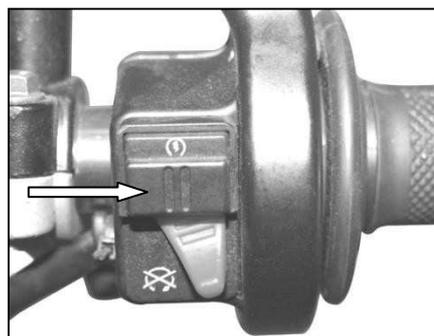
### Bouton de klaxon

Lorsque l'interrupteur principal est en position   
Appuyer sur le klaxon pour qu'il émette le son.



### Bouton de démarrage électrique

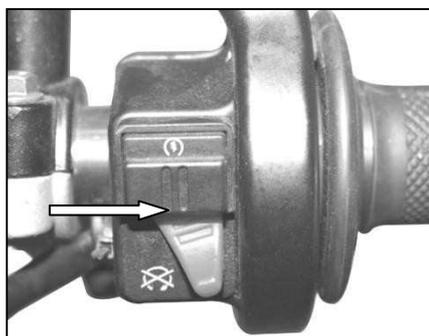
Appuyer sur le bouton pour démarrer.



### Interrupteur d'arrêt d'urgence

Il est utilisé pour arrêter manuellement la moto, dans une situation anormale.

Assurez-vous d'avoir orienté le bouton en position  pour démarrer la moto.



#### **Attention**

#### **Utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence que dans une situation d'urgence**

Pendant la conduite, presser l'interrupteur de  en position  est dangereux et endommagera le moteur.

La position  du bouton coupe uniquement le moteur et non le contact principal, si le bouton est activé et que le contact n'est pas coupé la batterie se déchargera.

Si l'interrupteur est en position  le moteur ne démarrera pas.

## Faire le plein de carburant.

La capacité du réservoir à carburant est de 16 Litres ou 19 Litres selon le modèle. Vous utiliserez de l'essence sans plomb 95 ou 98. Pour remplir le réservoir de votre véhicule, mettez-le sur la béquille principale, ouvrez le bouchon du réservoir avec la clé et remplissez de carburant par l'ouverture, fermez ensuite le capuchon et retirez la clé.

*Note : Ne pas utiliser de carburant SP 95 E10*

### **Attention**

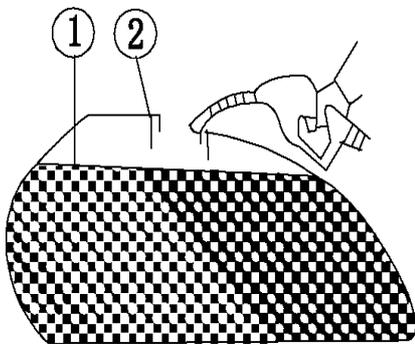
**Assurez-vous que le moteur soit coupé et éloigné de toute source de chaleur avant de remplir votre réservoir de carburant.**

**Le carburant va déborder s'il monte au dessus du trait de niveau.**



(1) Niveau d'essence

(2) Tube de remplissage



### **AVERTISSEMENT**

Ne jamais faire gicler du carburant sur le moteur chaud. Remplir le réservoir jusqu'au niveau inférieur du tube de remplissage, faute de quoi le carburant risque de déborder en se dilatant sous l'effet de l'augmentation de la température.

Eteindre le moteur et tourner la clé en position  lors du remplissage du réservoir. Il est strictement interdit de fumer ou d'allumer un feu lors de cette opération.

## Démarrage du moteur.

Mettre la clé dans l'interrupteur de contact en position .

Mettre l'interrupteur d'arrêt d'urgence en position .

Assurez-vous que la vitesse est au point mort en vérifiant que le témoin de point mort est allumé.

Assurez-vous qu'il y a bien de l'essence dans le réservoir.

### **Pour démarrer le moteur.**

Démarrez le moteur avec le bouton de démarrage du moteur.

Il est recommandé d'arrêter d'appuyer sur le bouton de démarrage quand vous entendez le bruit de la combustion du moteur et que le moteur est allumé et fonctionne.

Si vous n'entendez pas le bruit du moteur, arrêtez d'appuyer sur le bouton de démarrage au bout de 5 secondes et attendez plus de 5 secondes avant de redémarrer.



#### **Attention**

***Vous ne pouvez démarrer le moteur que lorsque la vitesse est au point mort et la béquille dépliée.***

***Dans le cas contraire, un accident pourrait survenir.***

### **Pour arrêter le fonctionnement du moteur.**

Vous pouvez aussi arrêter le fonctionnement du moteur en tournant la clé de contact sur la position  pour couper tout courant électrique.

### **Si vous ne pouvez pas démarrer.**

Si le moteur ne démarre pas ou que la moto ne bouge pas, vérifiez les points ci-dessous :

- Y a-t-il de l'essence dans le réservoir ?
- Est-ce que vous avez mis en route correctement la moto en suivant les instructions du manuel du propriétaire.
- Le fusible a-t-il fondu ?
- Est-ce que le bouton de démarrage du moteur fonctionne correctement ?
- Est-ce que le bouton de démarrage du moteur fonctionne et que la batterie est chargée ?

## **Rodage du moteur.**

Il est très important de roder le moteur. Toute utilisation sans rodage causera de sérieux dommages ou problèmes.

- A. Il existe une grande différence de performance en termes de puissance et de couple entre un moteur non rodé et un moteur rodé.
- B. Le moteur bien rodé: la mise en place initiale des pièces est bien faite, ce qui réduit l'endommagement des pièces lors de mouvements violents et prolonge la durée vie du moteur.

C. Exigences :

- 1) N'ouvrez jamais complètement les gaz si la moto n'a pas plus de 800km de rodage.
- 2) Lorsque vous roulez, votre vitesse ne doit pas dépasser 80% de la vitesse autorisée pour chaque rapport de vitesse (les gaz doivent être à moins de 80%) et vous devez changer les vitesses à temps.

## **Entretien du moteur**

**A.** Lorsque le moteur a été rodé pendant 800 à 1000 km, vous devez faire un contrôle adapté chez votre revendeur MASH :

- 1) Remplacer l'huile du moteur (la capacité totale du volume de l'huile moteur est de 2,2L)
- 2) Ajuster le jeu des soupapes, cette intervention doit être réalisée par les services d'un revendeur MASH.
- 3) Vérifier la bougie, régler l'écart et nettoyer le dépôt de carbone.
- 4) Vérifier les serrages
- 5) Nettoyer le filtre à air

## **Contrôles avant utilisation**

Afin d'assurer la sécurité, le véhicule doit être contrôlé et entretenu dans les temps.

Assurez-vous qu'une inspection minutieuse du véhicule a été réalisée avant de prendre la route.

- 1** Contrôlez le niveau d'huile moteur: un niveau insuffisant provoquera une abrasion et un endommagement prématuré.
- 2** Contrôlez le niveau de carburant.
- 3** Contrôlez la chaîne de transmission : une chaîne trop lâche ou fortement usée pourrait casser, un graissage insuffisant peut provoquer l'abrasion de la chaîne et du pignon et si la

chaîne est trop tendue, le système de transmission subira une charge supplémentaire, qui cassera la transmission.

**4** Contrôler les pneus pour voir si ils ont subi une abrasion, les pneus qui ont des rayures et des rainures anormales doivent être remplacés ; la profondeur de bande de roulement des pneus doit répondre à la réglementation légale, de plus, une inspection de la pression des pneus est aussi primordiale. Les points mentionnés ci-dessus sont la clé de la performance et de la sécurité de la moto.

**5** Contrôler le système de freinage pour voir si il fonctionne normalement. L'état des freins doit être vérifié. Vous devez contrôler la quantité de liquide de frein avant de démarrer le moteur .Si le niveau de liquide est en dessous du trait de niveau minimum, cela peut provoquer une fuite ou l'abrasion des semelles de frein. Pour éviter une totale inefficacité du système de freinage, rendez-vous chez votre revendeur MASH pour un contrôle professionnel et obtenir des conseils. Il vous aidera aussi à vérifier votre système de freinage, les disques et les plaquettes de frein ainsi que la distance entre le levier de frein et la pédale. (Voir page 38)

**6** Vérifier que le câble de contrôle est correctement installé.

**7** Contrôler l'accélérateur : vérifier la poignée des gaz et le câble pour voir s'il y a suffisamment de jeux, si le processus d'accélération est souple et si la poignée revient rapidement lorsqu'elle est relâchée.

**8** Contrôler l'embrayage, le câble doit avoir assez de jeux pour bouger facilement.

**9** Contrôler l'éclairage et le klaxon pour vous assurer qu'ils fonctionnent normalement.

**10** Contrôler les rétroviseurs : installez-vous sur le véhicule, le corps vertical par rapport au sol et vérifiez que vous avez une bonne visibilité dans les rétroviseurs.

**11** Ajuster le guidon : installez-vous verticalement sur le siège et vérifiez que le guidon est dans la meilleure position pour votre sécurité et votre confort et que les câbles ne s'enchevêtrent pas.

 **Attention**

***Lors de votre contrôle, assurez-vous que vous vous conformez au code de la route et aux règles de sécurité.***

- ***L'échappement contient un gaz nocif comme le dioxyde de carbone, assurez-vous donc que vous êtes dans un endroit ventilé lorsque vous faites vos contrôles moteur allumé.***
  - ***Le contrôle doit être fait sur un sol plat et dur avec un support stable.***
  - ***Attention au risque d'incendie lorsque vous venez de couper le moteur car ce dernier est encore chaud, de même que le silencieux.***
  - ***Avant d'entreprendre toute réparation, couper le moteur et retirer la clé.***
- Si les problèmes persistent après le réglage contactez immédiatement l'un de nos revendeurs MASH***

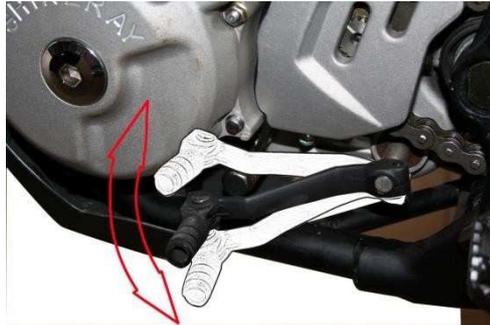
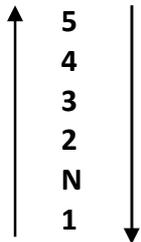
## Changement de vitesses.

1. Lorsque vous êtes à l'arrêt et que le moteur est au ralenti, débrayez et enfoncez le sélecteur avec le pied gauche pour passer du point mort en première.
2. Tournez progressivement la poignée des gaz pour augmenter la vitesse du moteur à environ 3000 tour/min et relâchez doucement le levier d'embrayage jusqu'à ce que la moto commence à bouger, avec une bonne coordination entre les deux opérations d'accélération et d'embrayage pour assurer un démarrage naturel.
3. Quand la moto atteint un état de marche équilibré, ramenez la poignée des gaz et débrayez de nouveau, puis remontez le sélecteur pour passer en seconde.
4. Procédez de même pour passer de la 3ème à la 5ème.
5. Si vous enfoncez la pédale de changement de vitesses au lieu de la relever, vous risquez de rétrograder.

## Rétrogradage.

Si vous voulez accélérer fortement, par exemple pour dépasser une autre moto, rétrograder peut provoquer une accélération plus rapide mais si la vitesse devient trop élevée cela peut endommager le moteur.

Monter les rapports



Descendre les rapports

## Fonctionnement.

- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la béquille latérale est bien repliée.
- Si vous ne pouvez pas bouger facilement la béquille latérale, vérifiez que la béquille est lubrifiée.
- Changez de vitesse de façon appropriée par rapport à la vitesse du moteur.
- Pour consommer peu de carburant et assurer la longévité de votre machine, ne soyez pas trop nerveux dans vos accélérations et décélérations.

### Attention

- **Démarrer toujours le véhicule à la vitesse 1 et démarrer le plus doucement et prudemment possible.**
- **Si vous entendez un bruit anormal pendant que vous roulez, contactez un revendeur MASH pour un contrôle et faites faire le nécessaire le cas échéant.**
- **Ne jamais dépasser les limitations de vitesses autorisées .**

## Freins.

- Utilisez simultanément le frein avant et le frein arrière.
- Eviter de freiner brusquement si ce n'est pas nécessaire.

### Attention

- ***Si vous n'utilisez que le frein avant ou arrière, la moto peut glisser.***
- ***Si vous roulez par temps de pluie ou sur une route humide, freiner brusquement peut provoquer des accidents, réduire donc votre vitesse et utiliser les freins de manière appropriée.***
- ***Freiner de façon répétée provoque une surchauffe des freins et diminue leur efficacité.***

## Frein moteur.

Le moteur peut servir de frein si vous faites tourner la poignée des gaz en direction inverse; si vous voulez freiner plus fortement, nous vous suggérons de rétrograder. Toutefois, si vous avez besoin que la moto se trouve dans un état de décélération qui dure ou décélère rapidement, vous pouvez utiliser le frein et le frein moteur en même temps.

### Attention

***Lorsque la moto roule à très haute vitesse ne rétrogradez pas, cela pourrait réduire soudainement la vitesse et endommager le moteur et le système de transmission et même bloquer la roue arrière du véhicule.***

## Stationnement.

- Mettre la vitesse au point mort et coupez le moteur.
- Couper l'accélérateur.
- Utiliser la béquille principale pour maintenir la moto stable et garez la sur un sol horizontal, sinon elle tombera.

### Attention

- ***Garer la moto dans un endroit sûr et où il n'y a pas de circulation.***
- ***Le silencieux peut être très chaud, ne garez pas votre moto dans un endroit où il y a du passage, des risques de brûlures pourrait survenir.***

### **Stationnement avec la béquille latérale.**

Placer la moto sur un sol horizontal, mettre la béquille latérale et placer le guidon du côté gauche.

Si la moto est garée sur un terrain pentu, elle pourrait tomber.

- Si le guidon est tourné côté droit ou si la béquille latérale de la moto se trouve sur une pente, un terrain sableux, accidenté ou mou, le véhicule peut tomber.
- Dans des situations inévitables, des mesures adéquates doivent être prises pour assurer la stabilité.

Rétroviseur

- Avant de conduire, régler l'angle de votre rétroviseur.

#### **Avertissement**

***Ne poser rien sur le siège arrière pour ne pas gêner votre visibilité dans le rétroviseur.***

***Ne régler pas votre rétroviseur pendant que vous conduisez.***

***Pour nettoyer votre rétroviseur, utiliser un chiffon doux. Vous pouvez utiliser un produit nettoyant, mais sans le mettre directement en contact avec le rétroviseur.***

## VI Contrôle et réglage

(Tableau de périodicité d'entretien)

Période d'entretien	Période	1 000	4 000	7 000	10 000	Rem.
Eléments à entretenir						
*Système essence filtre			I	I	I	
*Câble accélérateur & embrayage		I	I	I	I	
*Papillon des gaz		I	I	I	I	
Filtre à air	Rem. 1	C	R	R	Remplacer tous les 6 000km	
Bougie		I	I	I		
Huile moteur		1ère inspection : 1 000km, puis remplacement tous les 3 000km				
Filtre à huile		R	Remplacer tous les 3 000km			
*Chaine de distribution	Rem. 3	I	I	I	I	
Jeu aux soupapes	Rem. 3	I	Vérifier tous les 6 000km			
Embrayage		I	I	I	I	
*Transmission		Procéder à I tous les 500km				
*Système frein AV/AR		I	I	I	I	
* Plaquettes de frein, garnitures		I	I	I	I	
* Liquide de frein		À changer tous les 2 ans				
*Contacteur de frein AV/AR		I	I	I	I	
* Batterie		I	I	I	I	
* Système de suspension		I	I	I	I	
* Visserie, écrou, boulon		I	I	I	I	
*Roue et pneu		I	I	I	I	
* Roulement col. direction		I	I	I	I	

L'entretien doit être fait sur la moto en respectant la périodicité.

### Légende :

I : Pratiquer un contrôle, un nettoyage, un réglage, un serrage, un graissage ou un remplacement. C : Nettoyage. R : Remplacement.

\* L'entretien de cet élément doit être fait par un revendeur MASH.

### Avertissement

***Cette partie présente le contrôle et le réglage de diverses pièces de la moto MASH Adventure. Il souligne aussi les exigences techniques pour ce contrôle et ce réglage.***

### Explication :

***Sauf si expressément stipulé ou indiqué dans le tableau de périodicité d'entretien, vérifier et régler toutes les pièces de la moto MASH Adventure selon le contenu ci-dessous avant de l'utiliser.***

**Remarque :**

Lorsque vous conduisez dans une zone poussiéreuse, un entretien devra être effectué plus souvent.

Lorsque le kilométrage total (ODO) affiche la valeur donnée, la périodicité d'entretien devrait être effectuée comme stipulé dans le tableau.

Pour garantir votre sécurité, il est recommandé de confier le réglage du jeu aux soupapes à un revendeur MASH.

**Bougie.**

Retirer le capuchon de la bougie. Retirer la bougie à l'aide d'une clef à bougie.

Vérifier visuellement s'il y a des dommages à l'isolant de la bougie et ablations sur les électrodes. Si oui, les remplacer.

Vérifier l'espace de l'électrode de la bougie avec un outil de mesure.

L'espace de l'électrode de la bougie : 0.6 -0.7mm.

Régler avec soin l'espace de l'électrode.

Puis retirer le carbone accumulé et les résidus avec un produit nettoyant pour bougie ou brosse métallique.



Vérifier que le joint de la bougie soit en bon état.

Pour monter la bougie, premièrement visser manuellement la bougie, puis la serrer avec une clef à bougie.

Remettre le capuchon de la bougie.

## Lubrifiant

En utilisant un lubrifiant de haute qualité adapté au moteur, vous prolongerez la durée de vie de votre moteur. Veuillez sélectionner le type de lubrifiant haute qualité SE, SF ou SG selon la classification API. Merci d'utiliser le lubrifiant IPONE 10W/40.

### **Avertissement**

***L'insuffisance ou la mauvaise qualité de l'huile du moteur conduira à une détérioration prématurée du moteur.***

## Remplacement de l'huile de moteur.

L'huile moteur joue un rôle important dans le fonctionnement normal du moteur et pour cette raison, il est nécessaire de vérifier l'huile du moteur de façon périodique et de la renouveler au bout des 1000 premiers kilomètres puis tous les 3000 kms selon les procédures suivantes.

Note : Lors de la vidange, nettoyer la jauge et remplacer le filtre à huile.

## Vidange huile moteur.

Le remplacement de l'huile moteur doit être effectué lorsque le moteur est encore chaud, afin de permettre une vidange complète du fluide.

Pour cela procéder comme suit :

1. Immobiliser la moto en la plaçant en position verticale.
2. Enlever le bouchon de remplissage d'huile.
3. Dévisser la vis de vidange et faire couler l'huile usagée.
4. Remplacer le filtre à huile.

### **Attention**

***Vérifier minutieusement l'absence de fuite autour du couvercle du filtre à huile.***

5. Serrer la vis de vidange et remplir le réservoir d'huile en y ajoutant 2,2l d'huile neuve. Couple de serrage : 20-30 Nm.
6. Vérifier le niveau d'huile.

### **Vérification du niveau d'huile.**

Avant chaque utilisation veillez à toujours contrôler le niveau d'huile pour s'assurer que la quantité d'huile soit correcte.

- Faire chauffer le moteur à température de fonctionnement.
- Immobiliser la moto en la plaçant en position verticale.
- Arrêter le moteur.
- Contrôler le niveau d'huile dans la minute.

Note : contrôle du niveau jauge posée (non vissée).



#### **Avertissement**

**Lorsque le moteur est à température de fonctionnement, l'huile peut être très chaude, attention de ne pas vous brûler. Placer la moto sur une surface plane, enlever le bouchon, puis remplir le réservoir à huile. Bien nettoyer le bouchon.**

**La jauge doit être positionnée correctement sinon elle pourrait ne pas vous indiquer le niveau correct et entraîner une détérioration du moteur.**

### **Remplacement du filtre à huile.**

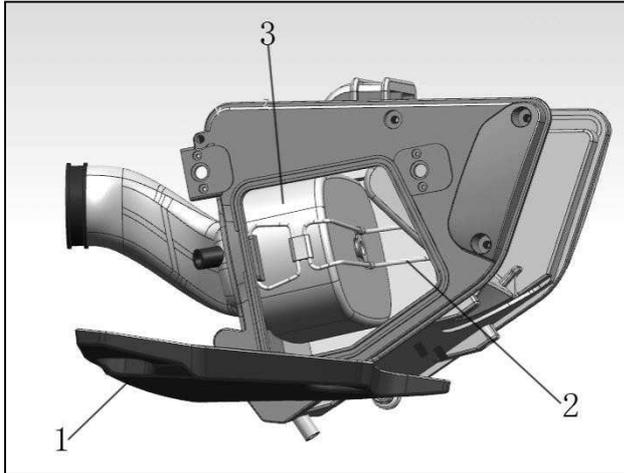
Retirer le couvercle du filtre à huile.

Enlever le filtre à huile usagée. Nettoyer l'huile sale avant de remettre le filtre neuf.

### Vérification, nettoyage du Filtre à Air.

Retirer le couvercle (1), libérer le filtre à l'aide du blocage (2) déposer le filtre à air (3) et vérifier si il est sale ou endommagé.

Remplacer le si nécessaire.



#### Attention

***Ne jamais mettre le moteur en marche sans avoir préalablement remis en place le filtre à air.***

#### Attention

***Ne jamais mettre le moteur en marche sans avoir préalablement installé le filtre à air. Le nettoyage et le remplacement de ce dernier doivent être effectués plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones poussiéreuses.***

***Ne jamais mettre le moteur en marche sans avoir préalablement remis en place le filtre à air : cela pourrait aggraver l'usure du moteur.***

***L'efficacité du filtre à air conditionnant pour partie la longévité du moteur, il est donc essentiel de s'assurer de son bon état.***

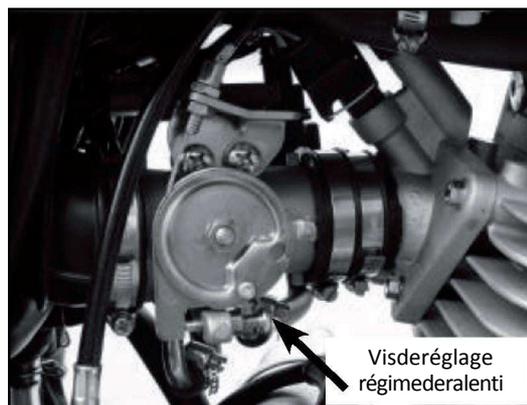
## Régime de ralenti.

 Avertissement

**Vérifier et régler le régime de ralenti après que tous les autres éléments du moteur aient été réglés selon les recommandations spécifiées.**

Pour ce modèle,

Le régime de ralenti, est contrôlé par un ECU (Unité Centrale d'Injection) Puisque le débit d'admission au régime de ralenti a été réglé à la livraison, ne procéder pas au réglage en utilisant la vis selon le besoin.



 Attention

Le réglage du ralenti doit être effectué une fois le moteur chaud.

Régime de ralenti 1500 tr/min  $\pm$  150 tr/min.

Après ajustement, ne pas oublier de revisser l'écrou de retenue.

## Poignée d'accélération

Premièrement, vérifier si la poignée de commande des gaz n'est pas déformée, tordue ou endommagée.

Puis, mesurer le jeu du câble d'accélérateur. Tourner la poignée afin de l'appuyer sur un côté et mesurer le jeu entre les 2 mouvements libre de la poignée.

Si le jeu est insuffisant ou trop grand, faire un réglage.



## Réglage précis :

Retirer le caoutchouc de protection, dévisser l'écrou de la vis de réglage, et tourner l'écrou pour arriver à un jeu satisfaisant. Puis revisser l'écrou de fixation et remettre le caoutchouc de protection en place.

Vérifier que la poignée d'accélération tourne facilement, de complètement ouvert à complètement fermée dans n'importe quelle position. Si il y a un blocage, régler ou remplacer la commande.

**⚠ Attention**

**Lorsque le jeu du câble d'accélérateur a été réglé, vérifier le bon fonctionnement de la poignée des gaz. Le réglage n'aura aucun effet sur la vitesse de ralenti du moteur, et la poignée reviendra automatiquement en position fermée.**

## Systeme de frein

Le frein avant et le frein arriere sont des freins à disques. Du fait de l'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein diminue. La performance ne peut être ajustée, mais le niveau du liquide de frein et l'usure des plaquettes de frein sont deux des facteurs les plus importants, qui doivent être vérifiés.

Le système de frein doit être vérifié fréquemment afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de fuite.

### Frein avant

Jeu du levier de frein

Tirer la poignée de frein légèrement jusqu'à ce que vous sentiez la tension, puis ensuite vérifier le jeu. Si le levier de frein n'a pas de jeu ou est trop libre, c'est le signe de problème sur le système de frein.

Le jeu du levier de frein doit être compris entre : 10 – 20mm



## AVERTISSEMENT

**Le liquide de frein est toxique. En cas d'ingestion accidentelle, recracher et consulter un médecin. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.**

### Niveau du liquide de frein

Placer la moto sur une surface plane, actionner le levier de frein avant et vérifier que le niveau soit bien placé entre les deux traits. Vérifier le niveau du liquide à savoir s'il n'est pas sous le niveau inférieur.

Si le niveau de liquide de frein baisse, cela signifie que le système de frein fuit, il faut contrôler les fuites du système de frein. Dans ce cas, vérifier la cause de la fuite ou les

dommages encourus par le système de frein, mais aussi vérifier le point de fuite et la solidité du support.

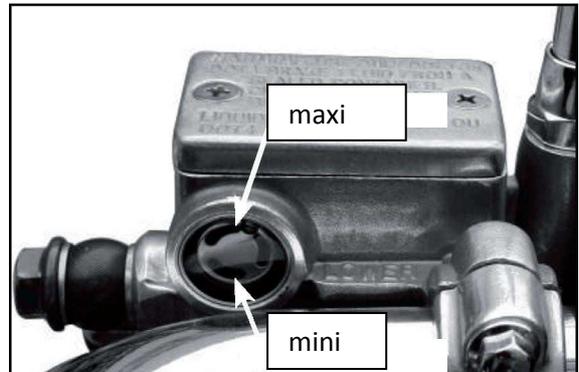
Le bon fonctionnement des freins est capital pour la sécurité de la conduite. Faites procéder à une inspection périodique du système de freinage par votre revendeur agréé MASH.

**⚠ Attention**

• **Le liquide de frein ne doit pas dépasser la marque niveau supérieur afin d'éviter tout débordement.**

• **Ne pas laisser entrer de poussière ou d'eau dans le maître cylindre.**

**Utiliser de préférence un même fournisseur pour le liquide de frein afin d'éviter les réactions chimiques entre les types de liquide. Faire attention que le liquide de frein ne soit pas au contact des pièces du véhicule, cela endommagerait les parties peintes.**



**Remise à niveau du liquide de frein.**

- Faire en sorte que le maître cylindre soit dans une position horizontale.
- Essuyer la poussière et toutes les particules étrangères du maître cylindre.
- Dévisser la vis du capot du maître cylindre et retirer le diaphragme.
- Ajouter la quantité recommandée de liquide de frein jusqu'à la limite supérieure, puis bien revisser le capot du maître cylindre.

**⚠ Attention**

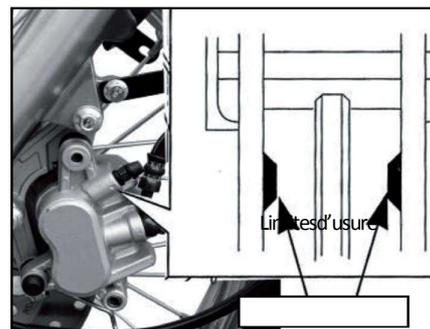
**Seul le liquide de frein DOT 4 doit être utilisé.**

**Le liquide de frein ne doit pas être mélangé avec des impuretés, sinon les performances de freinage seront réduites du fait d'un changement de propriétés chimiques.**

**Le liquide de frein est particulièrement corrosif, ne jamais le répandre sur des surfaces peintes ou pièces en plastique.**

**Vérification des garnitures de frein.**

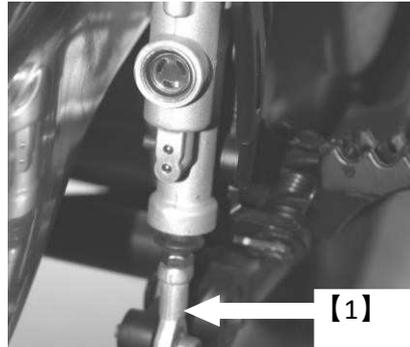
Le contrôle des garnitures se limite pour l'essentiel à la vérification de leur état d'usure par comparaison de leur épaisseur avec la rainure formant un repère. La garniture doit être remplacée si elle est usée jusqu'à la rainure.



## Frein arrière.

Pousser la pédale de frein à la main pour vérifier la résistance, pour confirmer si le mouvement de la pédale de frein est bon. Dans le cas contraire ajusté l'écrou de réglage à l'arrière du frein(1). Tourner l'écrou pour régler la course de la pédale. Pousser la pédale de frein à la main jusqu'à sentir une résistance.

Course de la pédale de frein : 18-25mm

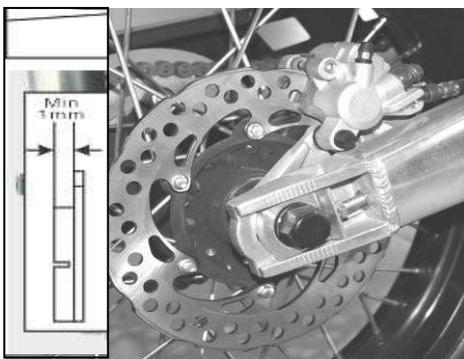
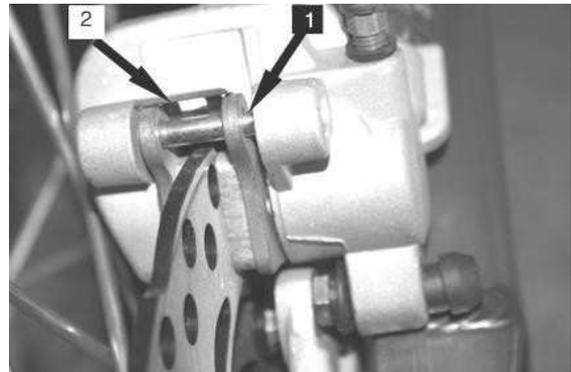


### Avertissement

***Ne pas rouler immédiatement. Appuyer à plusieurs reprises sur le levier de frein pour que la garniture s'approche au maximum, que le ressort du levier revienne dans sa position initiale et que le liquide de frein se répande progressivement dans l'ensemble du circuit.***

## Contrôle des plaquettes de frein arrière.

Les plaquettes de frein peuvent être inspectées à l'arrière de l'étrier (repère 1 et 2) et ne doivent pas avoir une épaisseur minimum en dessous 1 mm.



### ⚠ Attention

***Changer les garnitures de frein à temps si elles ont atteint la limite d'usure. Sinon, le manque de puissance de freinage pourrait augmenter le risque d'accidents.***

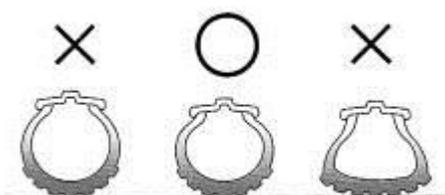
## Pneumatiques.

Spécificités et pression des pneus.

Vérifier la pression des pneus avec un manomètre pour voir si la pression est conforme aux recommandations avant chaque utilisation.

Spécificités et pression des pneus :

Spécification	Roue avant	90/90 - 21	
	Roue arrière	130/80 - 18	
Pression des pneus	Normalement chargé	Roue avant	1.8 kg
		Roue arrière	2.00 kg
	Lourdement chargé	Roue avant	2.00 kg
		Roue arrière	2.30 kg



Si vous ne pouvez atteindre la pression recommandée, vérifier qu'il n'y ait pas de crevaison.



### Attention

***La pression du pneu doit être mesurée à froid.***

## Contrôle de la garde d'embrayage

Le réglage de la garde à l'embrayage s'effectue en ajustant la tension du câble d'embrayage. Vérifier la garde de la poignée d'embrayage. Garde de la poignée d'embrayage : 5-10mm.



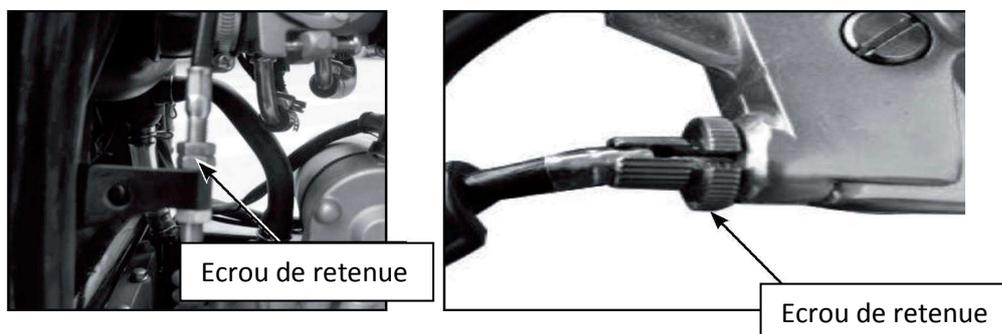
## Méthodes de réglage:

Réglage idéal : retirer la protection caoutchouc, dévisser le contre écrou, et tourner l'écrou de réglage pour adapter une garde satisfaisante.

Et puis visser l'écrou de retenue et remettre la protection en caoutchouc.

## Réglage satisfaisant :

Si une garde satisfaisante ne peut être obtenue par un réglage fin.



Desserrer l'écrou de retenue au niveau du moteur pour effectuer un réglage de base puis finaliser avec la mollette au niveau du levier d'embrayage jusqu'à obtenir une garde comprise entre 5 et 10 mm de jeu.

Resserrer les écrous de retenue.



### Attention

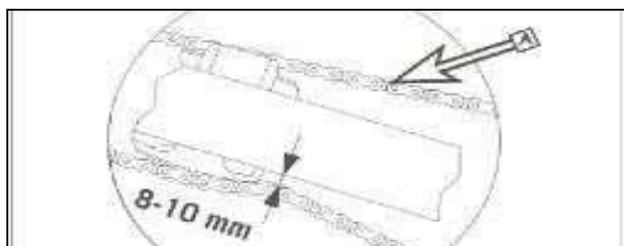
***Toujours s'assurer que la poignée d'embrayage a une garde appropriée. Si elle est trop lâche, cela entraînera un échec du débrayage, alors que si elle est trop serrée cela entraînerait un faible engagement de l'embrayage et l'endommagerait.***

## Chaîne de transmission :

Contrôle de la tension de la chaîne

Parquer la moto sur un sol plat avec la béquille et mettre la boîte de vitesse en position neutre. Vérifier la tension de la chaîne. Pincer la chaîne pour vérifier la marge de mouvement de la tension de la chaîne.

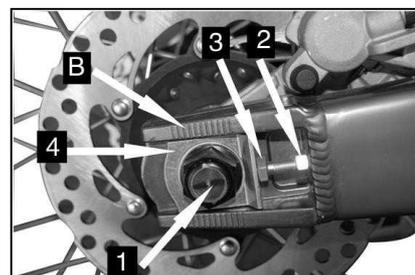
Tension de la chaîne : 8 à 10 mm.



Si la chaîne est trop lâche ou trop tendue, il faut ajuster.

Méthodes d'ajustement :

Dévissez l'écrou d'axe de roue arrière (1) desserrer l'écrou de blocage (2) et tourner la vis de réglage sur le tendeur de



chaîne (3) jusqu'à ce que la tension spécifique soit atteinte, puis resserrer l'écrou d'axe de roue arrière, et vérifier la flexibilité de la chaîne pour la libre rotation de la roue arrière. Vérifier aussi l'alignement correct droit et gauche du repère (B).

#### **Avertissement**

L'axe de la roue arrière doit être bien serré au couple de serrage de 60-90N.m.

#### **Nettoyage et inspection de la chaîne :**

Enlever la chaîne en détachant l'attache rapide.

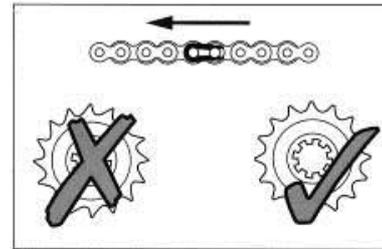
Utilisez du liquide de nettoyage pour laver la chaîne de transmission et enlever la poussière et la boue, puis la sécher à l'air; vérifier l'usure de la chaîne, la remplacer en cas de dommages.

Remonter la chaîne et l'enduire de lubrifiant spécifique pour chaîne; lors du montage de la chaîne, l'attache rapide doit être dans la direction opposée au mouvement de la chaîne, les repères de réglages gauche et droit de tension de chaîne doivent être égaux et la tension de chaîne doit être de 8 à 10 mm.

Inspectez l'usure du pignon et de la couronne. En cas d'usures des dents, dents manquantes ou cassées, les remplacer.



Nettoyer et appliquer de la graisse à chaîne spéciale joints toriques



#### **Réglage de la fourche :**

La fourche avant est muni de réglages de compression.

Il est possible de durcir ou assouplir la fourche grâce au réglage (13 crans de réglages) en bas des tubes (1). Pour durcir tourner la vis dans le sens horaire et assouplir dans le sens antihoraire.



#### **Attention:**

Les réglages de fourche doivent être identiques sur les deux tubes.

## **Amortisseur arrière :**

### Réglage de la compression :

Si le véhicule semble mou, à une position basse en roulage et une tendance à talonner facilement, l'amortissement en compression doit alors être durci (réglage sur le bas de l'amortisseur repère 2 de la photo ci-dessous).

Visser de 2 crans dans le sens horaire et effectuer un nouveau tour d'essai. Si ce réglage est trop important, revenir d'un cran en arrière (sens antihoraire).

Si le véhicule semble raide, (lors des changements de revêtements par exemple), l'amortissement en compression doit alors être assoupli.

Vissez de 2 crans dans le sens antihoraire. Effectuer un tour d'essai et apportez les corrections nécessaires (deux crans).

Une fois suffisamment familiarisé avec votre véhicule, procéder à des réglages fins supplémentaires.

Ce sont les sensations et l'expérience qui priment.

Lorsque vous avez le sentiment d'avoir apporté une amélioration, revenir à votre point de départ et procéder à une nouvelle vérification.

Noter les autres facteurs importants tels que les pneumatiques, la température, etc...

Effectuer un test de conduite afin de déterminer si d'autres réglages fins doivent être apportés.



### Réglage de la détente :

Si le véhicule semble instable, non tenu et plutôt rebondissant, l'amortissement en détente doit alors être durci. Commencez par tourner la molette de réglage (1) de 2 crans (clics) dans le sens horaire. Effectuer un tour d'essai et revenir d'un cran en arrière si le véhicule est trop dur et négocie mal les ondulations.

Si le véhicule est dur et négocie mal les ondulations ou sur une surface légèrement bosselée, l'amortissement en détente doit alors être assoupli.

Tourner de 2 crans dans le sens antihoraire, effectuer un tour d'essai et réaliser au besoin une correction de 1 ou 2 cran (clics)



#### **Attention**

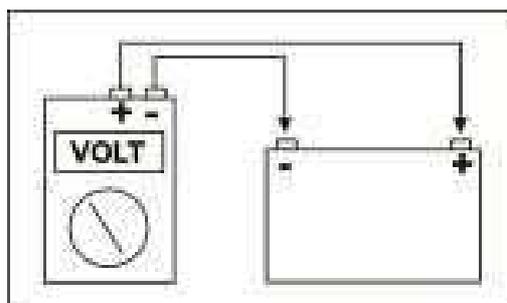
Pour les réglages de la fourche ou de l'amortisseur arrière il est nécessaire d'utiliser de l'outillage adapté afin de ne pas endommager le système d'amortissement.

### **Contrôle de la batterie**

La batterie est placée sous le siège et est exempte d'entretien. Il n'y a pas besoin de vérifier le niveau d'électrolyte. Nettoyer les bornes de la batterie régulièrement.

La condition de tension de charge influencera considérablement la durée de vie de la batterie.

Retirez le pôle négatif puis le positif de l'accumulateur; dévisser et retirer la sangle de maintien de la batterie, mesurer la tension du pôle négatif avec un voltmètre. Si elle est inférieure à 12V, la recharger. Les fils conducteurs gravement corrodés de la batterie doivent être remplacés.



### Stockage :

Si vous n'utilisez pas la moto pendant un temps assez long, retirer la batterie de la moto. Maintenez-la à température entre 0 et 35 degrés Celsius. Éviter la lumière directe du soleil et veuillez à recharger la batterie tous les 3 mois.

### Chargement de la batterie

La batterie perd de la puissance tous les jours, même si elle n'est pas utilisée. La charge ampérage et les temps de chargement ne doivent pas dépasser les normes requises.

Une charge à haute intensité de charge va influencer négativement sur la vie de la batterie. S'il vous plaît utilisé régulièrement des chargeurs spéciaux pour charger la batterie. Vous pouvez également appliquer un chargeur d'entretien pour maintenir une tension régulière de la batterie.

En outre, ce dispositif de charge permettra d'éviter une surcharge de la batterie.

La batterie sera endommagée si elle se trouve dans un état de décharge pendant une longue période.

#### Attention

1. Sur ce modèle, le démarrage et le système d'injection sont complètement alimentés par la batterie. Par conséquent, il est très important que la batterie soit suffisamment chargée sinon, le démarrage ne sera pas possible.
2. Pour démonter la batterie, débrancher la borne négative (-) avant le positif (+), et vice versa pour le remontage. Éviter tout contact positif (+) avec la carrosserie du véhicule.
3. Le tuyau d'évent de la batterie doit rester libre et non obstrué.

### Remplacement des fusibles

Régalez le commutateur d'allumage à la position 

Les fusibles spécifiés 10A ou 15A doivent être utilisés pour le remplacement.

Déposer la selle, ouvrir le capot de la boîte à fusible, retirer le fusible et le remplacer.

Si le nouveau fusible est rompu à nouveau dès qu'il est monté, cela signifie qu'il s'est produit un court-circuit inattendu.



#### Attention

Ne pas utiliser de fusible de plus de 15A  
Veiller à ne pas laver la batterie lors du lavage du véhicule.

## 15. Remplacement des ampoules

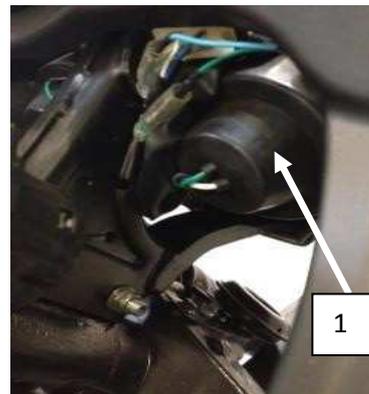
- Couper le contact d'allumage avant de démonter les ampoules.
- N'utiliser pas d'ampoules différentes de celles d'origine.
- Vérifier le bon fonctionnement après l'installation de la nouvelle ampoule.

### Mise en garde

Avant de remplacer l'ampoule assurez-vous qu'elle ne soit pas encore chaude.

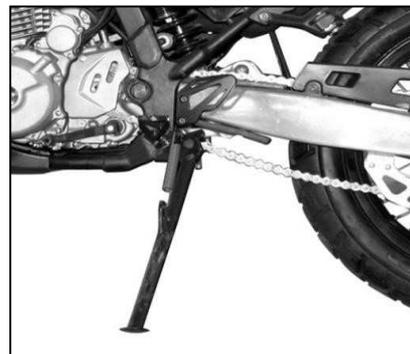
### Démontage des ampoules avant

Retirer le capuchon de protection en caoutchouc (1), remplacer l'ampoule par une neuve, repositionner la protection plastique.



### Béquille latérale

Replier la béquille, la moto bien positionnée. Vérifier le bon fonctionnement du ressort et que celui-ci ne soit pas endommagé, le lubrifier si nécessaire.



### Boulons, écrous et fixations

Tous les boulons, écrous et éléments de fixation doivent être vissés selon le tableau d'entretien périodique. Il faut vérifier toutes les goupilles, les matériels d'attache de sécurité, serrures, etc.

### Note

Avant de démarrer, regarder autour de vous pour éviter un accident  
Replier la béquille arrière et conduire la moto.  
Mettre le clignotant, relâcher le frein, s'assurer que la situation est sûre et conduire.



### Attention

**Mettre la béquille latérale dans sa position d'origine, sinon cela peut provoquer un accident.**

**Ne conduire que sur la route, conduire sur un trottoir peut provoquer un accident.**

**Ne jamais conduire sur un terrain accidenté, terrain glissant, terrain mou jusqu'à ce que vous n'ayez pas toutes les compétences requises pour contrôler la moto sur de tels terrains. Toujours être extrêmement vigilant sur ces différents types de terrains.**

**Si possible, ne pas rouler sur des routes côtières ou des routes salées, le silencieux, d'autres pièces extérieures, et des points de soudure rouilleraient facilement.**

## **Nettoyage de la moto :**

Afin de conserver un bon aspect de la carrosserie, il est recommandé de laver la moto régulièrement.

La meilleure façon de nettoyer votre moto est d'utiliser de l'eau chaude savonneuse.



### **Attention**

**Il n'est pas conseillé d'utiliser un nettoyeur à haute pression pour laver la moto qui pourrait endommager les parties électriques, prise, câbles, les roulements et ECU, etc.**

**La haute pression ferait pénétrer l'eau et conduirait à un mauvais fonctionnement et au vieillissement prématuré de la moto.**

**Veillez utiliser de l'eau savonneuse pour nettoyer votre moto, pour les endroits les plus sales, il est conseillé d'utiliser une brosse.**

**Obstruez le silencieux avant de le nettoyer avec de l'eau pour empêcher l'eau d'entrer dans le pot d'échappement à l'intérieur.**

**Après le nettoyage, éponger la moto avec du tissu ou tout simplement sécher.**

**Conduisez votre moto sur une certaine distance jusqu'à ce que le moteur ait atteint une température de travail; faire fonctionner entre-temps le frein pour que l'eau restée à l'intérieur des pièces s'évapore.**

**Pendant que la moto refroidit, graisser toutes les parties mobiles et les roulements avec de l'huile de lubrification, graisser aussi le bouchon de la même façon.**

**Afin d'éviter toutes entrées d'eau dans le système électronique, s'il vous plaît protéger votre système électronique.**

## **Stockage de longue durée**

Dans le cas où la moto doit être entreposée pour un long moment, il est nécessaire de faire attention afin de prévenir la moisissure, les rayons du soleil et la pluie pour la protéger de dommages inutiles.

Des contrôles spéciaux doivent être effectués sur les parties importantes et sous-ensembles avant l'entreposage.

Graisser la chaîne.

Démonter la batterie et la ranger dans un endroit frais, sombre et bien ventilé. Il est recommandé de charger la batterie une fois par mois pour éviter qu'elle ne soit trop déchargée et hors service.

Nettoyer le véhicule et appliquer un spray de protection sur les pièces qui craignent la rouille. Gonfler les pneus comme requis.

Retirer la clef du contact et rangez-la dans un endroit sûr pour pouvoir y avoir accès facilement lorsque vous voudrez réutiliser la moto.

Appliquer une bâche sur la moto.

## **Remise en Service**

Retirer la bâche et nettoyer le véhicule. Changer l'huile lubrifiante si le véhicule a été hors service plus de 4 mois.

Charger la batterie et la remonter.

Remplir le réservoir d'essence fraîche jusqu'au niveau requis, ou remplacer l'essence qui aurait pu être détériorée si la moto a été immobilisée plus de 4 mois.

Avant de conduire votre moto, tester le véhicule à faible vitesse et dans un endroit sûr.

*Notes :* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Notes :* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Notes :* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Notes :* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Les droits d'auteur rattachés au présent manuel et son interprétation ultime nous appartiennent. En aucun cas, ce document ou l'une de ses parties ne peut être reproduit ni cité sans notre autorisation écrite préalable.

Toutes les informations, descriptions, illustrations et spécifications y figurant reflètent l'état de nos connaissances au moment de la publication. Nous nous réservons cependant le droit de modifier le présent manuel à tout moment dans l'éventualité d'améliorations ou autres changements.

Les spécifications et paramètres du produit sont par ailleurs susceptibles d'être modifiés sans préavis !

La configuration du produit et la disponibilité des pièces de rechange peut varier en fonction du pays ou de la zone géographique. Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez consulter votre distributeur local !

Distributeur local :

SIMA

Z.A. les Bonnes Filles

Levernois

21200 - BEAUNE



*Votre revendeur*



8